



פרוטוקול וועדת המכרזים לענייני רכישות 71/20-1

ספריה	יחידה מגישה
נטליה שפירא	שם הפונה
ספרנית	תפקיד הפונה
המכרזים לענייני רכישות	שם ועדת מכרזים
05/03/2020	תאריך
19418	מס' בקשה

חברי ועדה נוכחים-

תפקיד בוועדה	שם פרטי ושם משפחה
מ"מ יו"ר	סמי גריידי
מנהל אגף התקציבים	יני רובין
חבר	נמרוד ארצי
חבר	אברהם שלם
מרכז	סנאן גאנס

פרטי ההתקשרות המבוקשת-

אישור להתקשר עם ספק Thomson Reuters לצורך חידוש מנוי למאגר מידע WestLaw לשנת 2020	נושא ההתקשרות
המשך התקשרות	סוג הבקשה
	תאור תהליך הבחירה

גאנס כנאן	רשם
-----------	-----

פרוטוקול וועדת המכרזים לענייני רכישות 71/20-1

רקע:

מאגר WESTLAW הוא מאגר משפטי אמריקאי אחד מהשירותים המקוונים העיקריים בתחום המשפטי בעולם. לאתר Westlaw יש מספר מאפיינים ייחודיים:

1. האתר מכיל מאגר עשיר ביותר של כתבי עת משפטיים, גם אלה היוצאים לאור במדינות דוברות אנגלית וגם אלה היוצאים לאור במדינות אחרות.
 2. האתר מכיל מאגר נפרד ומפורט מאוד של חקיקה ופסיקה וחומרים משפטיים אחרים בריטיים.
 3. האתר מכיל תרגום לאנגלית של חקיקה כלכלית של מדינות שאינן דוברות אנגלית.
 4. רק ב-Westlaw ניתן למצוא את האנציקלופדיה המשפטית האמריקנית Corpus Juris Secundum, שהמשרד משתמש בו בהרבה מחקרים.
 5. רק ב-Westlaw ניתן למצוא את ה-Keynote system שמאפשר חיפוש בפסיקה לפי קביעה משפטית ספציפית.
- המאגר מיועד לכול עובדי המשרד ובמיוחד למחלקות המועסקות בנושא משפט בינלאומי ומשפט השוואתי. על פי דו"ח סטטיסטי של ספק יש למשרד 30 משתמשים קבועים. ובשנה האחרונה נערכו 3,815 חיפושים במאגר על ידי עובדי המשרד.

מבוקש:

אישור הוועדה לביצוע פרסום מקדים על הכוונה להתקשר עם הספק עם Thomson Reuters לחידוש מנוי למאגר מידע משפטי westlaw.

פריט	כמות	עלות לפריט ללא מע"מ	שם הספק	מס' ספק	תחילת התקשרות	סיום התקשרות	החלטה
1	1	17602 ליש"ט	Thomson Reuters Professional(UK Limited)	50005509	16/03/2020	31/01/2021	אושרה

סה"כ ההתקשרות: (כמות * עלות * מס' החודשים) עד 17602.00 ליש"ט ללא מע"מ

החלטה:

לאור האמור לעיל ובהתאם לחוות דעתה של גברת נטליה שפירא, מ"מ מנהלת הספרייה, המסבירה ומנמקת את הצורך בביצוע התקשרות עם Thomson Reuters לחידוש מנוי למאגר מידע משפטי westlaw, כאשר המאגר משמש את כלל יחידות המשרד ובמיוחד המחלקות העוסקות בנושא משפט בינלאומי ומשפט השוואתי, וכן כי בוצעה בדיקה מקיפה (חיפוש באינטרנט, התייעצות עם ספריות אחרות במדינה), עולה כי לא

פרוטוקול וועדת המכרזים לענייני רכישות 71/20-1

קיימים ספקים אחרים אשר ביכולתם לספק את כלל השירותים המפורטים לעיל להם זקוק המשרד, בין השאר גם עקב זכויות יוצרים של הספק בהפצת חלק מהחומרים.

לאור האמור אני קובעת כי מדובר בספק היחיד בניסיון העניין היכול לבצע את ההתקשרות. ועדת המכרזים מאשרת את פרסום כוונת האגף להתקשר עם Thomson Reuters לחידוש מנוי למאגר מידע משפטי westlaw בהתאם להוראות תקנה 3א(א)(1)(ב)(1) לתח"מ.

כמו כן, ובכפוף לקבלת אישור על העדר השגות לאחר פרסום הכוונה להתקשר עם החברה כספק יחיד בחו"ל מאשרת הוועדה את ההתקשרות עם Thomson Reuters לצורך מתן שירותי לחידוש מנוי למאגר מידע משפטי westlaw, ומסווגת את ההתקשרות בהתאם להוראות תקנה 3(31) לתח"מ.

תוקף ההתקשרות הצפוי: החל מיום 16/03/2020 ועד ליום 31/01/2021.

תיקף ההתקשרות הצפוי: עד 17,602 ליש"ט + מע"מ. בהתאם להצעת המחיר המצ"ב והמקובלת על כל חברי הוועדה.

במידה ויתקבלו השגות להתקשרות יש להגיש בקשה חדשה לוועדה לאחר קבלת חוות דעתו של הגורם המקצועי להתקשרות, גברת נטליה שפירא בעניין ההשגה.

אופן רכישה/ סיווג התקשרות: 23. פטור ממכרז

סיבת הפטור: 79. ספק חו"ל - תקנה 3(31)

גורם מבצע: אגף רכש נכסים ולוגיסטיקה - רכש

צורת ההתקשרות: הזמנה

ביטוח: לא

ערבות: לא

התקשרות רגישה: לא

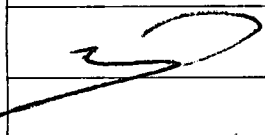
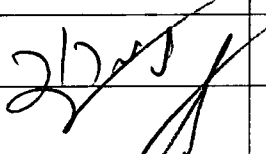
תקנה תקציבית: 08510115

שריון תקציבי: 1000 46556

מס' מנוף: 647462

פרוטוקול וועדת המכרזים לענייני רכישות 71/20-1





חתימות:

תפקיד בוועדה	שם	תאריך	חתימה
מ"מ יו"ר	סמי גריידי	05/03/2020	
מנהל אגף התקציבים	יוני רובין	05/03/2020	
חבר	נמרוד ארצי	05/03/2020	
חבר	אברהם שלם	05/03/2020	



פרוטוקול וועדת המכרזים לענייני רכישות 71/20-1

חתימות:

חתימה	תאריך	שם	תפקיד בוועדה
	05/03/2020	סמי גריידי	מיימ יו"ר
	05/03/2020	יוני רובין	מנהל אגף התקציבים
	05/03/2020	נמרוד ארצי	חבר
	05/03/2020	אברהם שלם	חבר



שם הטופס: חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ

פירוט ראשי התקליטות והדעות מספר החוקה: 7.8.2
פירוט משרד פסוק סמל מספר עוסק: 7.8.2.1.0

משפטים	מספר
ספרייה	יחידה מסוימת
26.01.2020	תאריך

אל: ועדת המכרזים
הנדון: **חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ**

הבקשה מסתמכת על תקנה (29)3 / (31)3 (סמן את התקנה המתאימה) לתקנות חובת מכרזים ועל הוראות תכ"ם מס' 7.8.1-7.8.2.

תיאור מותגות ההתקשרות (רקע ופירוט התכנות של הסובין/הסוביות):
חדוש מנוי למאגר מידע משפטי Westlaw.
המאגר מיועד לכלל עובדי המשרד ובמיוחד למחלקות המועסקות בנושא משפט בינלאומי ומשפט השוואתי.

האם קיים בנושא זה מכרז מרכזי של החשב הכללי או גורם ממשלתי מוסמך אחר? כן לא
סוג ההתקשרות: (סמן X במקום המתאים)

סובין שירותים ביצוע עבודה

שם הספק	Thomson Reuters (Professional) UK Limited
מספר הספק	GB9000548473
(ח.פ.ח/צ.ע/מ.מסר/מ.מח)	
ספק יחיד	<input checked="" type="checkbox"/> ספק חוץ
אומדן / שווי ההתקשרות:	GBP 17,602 + מע"מ
תקופת ההתקשרות:	31.01.2021 - 01.02.2020

נימוקים כי הספק הוא ספק יחיד או כי הסובין הם טובי חוץ (במקרה הצורך ניתן לצרף עמודים נוספים וכל מסמך רלוונטי נוסף)

גא להתייחס לסעיפים הבאים:

1. האמצעים שבהם נערכו בדיקות לאיתור ספקים נוספים והכנת חוות דעת כולל פירוט מקורות מידע ופעולות שננקטו (לדוגמה חיפוש באינטרנט, התכתבות עם ספקים, פגישה או שיחה עם ספקים וכדומה).
2. ממצאי הבדיקה (אם ישנם ספקים נוספים בתחום ההתקשרות, יש לפרט את הסיבות לאי התאמתם לביצוע ההתקשרות עימם ואת הסיבות להיות הספק שלגביו נכתבה חוות הדעת ספק יחיד/ספק חוץ)

שם הטופס: חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ

מספר הודעה: 7.8.2	מספר טופס: 7.8.2.1.0
מספר רישוי התקשורת	פרק משלי פסור ממכר

3. נימוקים והערות נוספות

המשרד מתקשר עם מספר מאגרים משפטיים בינ"ל בשפה האנגלית בין השאר מבקש המשרד להתקשר עם ספק Thomson Reuters Professional לצורך חיזוש מנוי למאגר משפטי לוגי WestLaw. מאגר WestLaw הנו מאגר ייחודי לעומת מאגרים אחרים:

1. האתר מכיל מאגר עשיר ביותר של כתבי עת משפטיים, גם אלה היוצאים לאור במדינות דוברות אנגלית וגם אלה היוצאים לאור במדינות אחרות.
2. האתר מכיל מאגר נפרד ומפורט מאוד של חקיקה ופסיקה וחומרים משפטיים אחרים בריטיים.
3. האתר מכיל תרגום לאנגלית של חקיקה כלכלית של מדינות שאינן דוברות אנגלית.
4. רק ב-Westlaw מוצאים את האנליקלופדיה המשפטית האמריקנית Corpus Juris Secundum, שהמשרד משתמש בו בהרבה מחקרים.
5. רק ב-Westlaw מוצאים את ה-Keynote system שמאפשר חיפוש בפסיקה לפי קביעה משפטית ספציפית.
6. ממשק חיפוש במאגר ייחודי ביותר.

לאחר בדיקה מקיפה אנו מודים (ואנו באנו לשלם עבור שירותים אחרים) על-פי קביעת המל"ח
 המכיל את כל הנתונים למעט את כלל שירותי המערכת המילולי לזכות המשרד, בין השאר גם נתונים
 ואנו גם יודעים בהפצת מידע לחומרים
 לאור המצב אנו קובעים כי אין צורך במספר היחיד במסגרת חשבונית המילוי ובאנו את החתומים:

לאור הנימוקים שמניתי לעיל אנו מבקשים לערוך ההתקשרות בהליך פסור ממכר.

חוות דעתי זו ניתנת מתוקף היותי הסמכות המקצועית למשא זה.

בכבוד רב,

	מנהלת ספרייה	נסליה שפירא
חתימה	תפקיד בעל הסמכות המקצועית	שם סגל הסמכות המקצועית

Nataly Shapira

מאת: Nimrod Artzi
נשלח: יום ראשון 26 ינואר 2020 11:59
אל: Nataly Shapira
עותק: Kinan Ganem
נושא: טופס ספק חוץ 2020 - Thomson Reuters
קבצים מצורפים: Thomson Reuters - 2020 חוץ ספק.doc

היי נטליה,

ספק יחיד מאושר.

כנאן, אודה לך תוכל להכניס לסדר היום של מחר על מנת שלא ניכנס לרטרו בהתקשרות.

בברכה,

נמרוד ארצי, עו"ד | הלשכה המשפטית, משרד המשפטים
טל: 073-3925218 נייד: 050-7366156 ; דוא"ל: NimrodAr@justice.gov.il

From: Nataly Shapira <NatalyS@justice.gov.il>
Sent: Sunday, January 26, 2020 11:19 AM
To: Nimrod Artzi <NimrodAr@justice.gov.il>
Subject: Thomson Reuters - 2020 חוץ ספק

נמרוד שלום,
אני מבקשת לאשר נוסח של טופס ספק חוץ – Thomson Reuters (מנוי למאגר WESTLAW).

בברכה,

נטליה שפירא | מנהלת הספרייה, משרד המשפטים
טלפון: 073-3925632 | פקס: 073-3925066
דוא"ל: natalys@justice.gov.il

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



Order Form

TR Entity	Thomson Reuters (Professional) UK Limited (Company No. 1679046). Registered in England and Wales. Registered office: 5 Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AQ ("TRPUKL")				
Account Manager	Oliver Lewis	Currency	GBP	PO	

Customer Information

	Contracting Office	Billing Office (if different)
Account Number		
Customer Name	Ministry of Justice	
Contact Person	Natalya Shapiro	
Phone Number		
Email	natalys@justice.gov.il	
Building Name / #	Central Library	
Street 1	Salah a-Din Street 29	
Street 2	P.O.B. 49029	
Street 3		
Street 4		
Street 5		
District		
Town	Jerusalem	
County		
Postcode	91490	
Country	IL	
VAT Number		

Order Details

Information Services	Service Component
Westlaw	WLI - Government

Term

Start Date	Initial Expiry	Billing Frequency	Total Net Fee	£17,602.00
01-February-2020	31-January-2021	Annually		

All fees quoted are net of VAT which is charged on all applicable sales at the prevailing rate.

Media & Scope of Access

Title	Online
WLI - Government	30 User(s)

Thomson Reuters (Professional) UK Limited, Registered in England and Wales (Company No. 1679046) registered office: 5 Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AQ. 12013-1214-1947 January 15, 2020

Order Form

This Agreement shall be effective for number of Users specified above based at the Customer's Contracting Office, the following listed Location(s) and also when working remotely.

Customer Location(s) IL

Notices

Termination notices in respect of any Service, must be sent by recorded mail to: Online Order Management, Five Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AQ; or contact us via www.tr.com/uk-legal-contact. Notices of breach must be provided by letter for the attention of Legal General Counsel at 5 Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AQ

Confirmation and Terms & Conditions

This order is accepted subject to the terms and conditions listed below which can be found here: <http://legalsolutions.thomsonreuters.co.uk/en/customer-portal.html> and any agreed Special Conditions. These terms apply to this order notwithstanding anything to the contrary contained in or incorporated into any document from or oral statement made by the Customer. No variation or amendment to these terms shall be of any effect unless expressly agreed, in writing, by a person authorised to sign on TR's behalf.

Terms and Conditions

Master Terms v1.1 (01.01.15) plus GDPR Annex v1.0 (25.05.2018)
Information Schedule v1.2 (17.08.15)

Service

All Items covered by this Order Form
All Items covered by this Order Form

By submitting this Order Form, I confirm that I accept these terms and I am authorised to enter into this Agreement on behalf of Customer.

Signature

Title

Kinan Ganem

מאת: Avraham Shalem
נשלח: Thursday, 5 March, 2020 9:02 AM
אל: Nataly Shapira; Kinan Ganem
נושא: RE: 19418 בקשה - westlaw

בסדר

אברהם שלם

סגן החשבתי

משרד המשפטים

050-6270105 , 073-3926630

From: Nataly Shapira <NatalyS@justice.gov.il>
Sent: Thursday, March 5, 2020 8:20 AM
To: Avraham Shalem <AvrahamSh@justice.gov.il>; Kinan Ganem <KinanG@justice.gov.il>
Subject: RE: 19418 בקשה - westlaw

בוקר טוב,

לפי סקר שימוש במאגרי המידע בין עובדי המשרד, שענו לסקר, משתמשים במאגר WESTLAW - 23% (75 מ-328).
מחיר מנוי לשנה - GBP 17,602.00.

בברכה,

נטליה שפירא | מנהלת הספרייה, משרד המשפטים

טלפון: 073-3925632 | פקס: 073-3925066

דוא"ל: natalys@justice.gov.il

From: Avraham Shalem
Sent: Wednesday, March 04, 2020 5:48 PM
To: Kinan Ganem
Cc: Nataly Shapira
Subject: RE: 19418 בקשה - westlaw

כמה אנשים משתמשים במאגר ומה המחיר?

אברהם שלם

סגן החשבתי

משרד המשפטים

050-6270105 , 073-3926630

From: Kinan Ganem <KinanG@justice.gov.il>
Sent: Wednesday, March 4, 2020 3:27 PM
To: Avraham Shalem <AvrahamSh@justice.gov.il>

Cc: Nataly Shapira <NatalyS@justice.gov.il>

Subject: RE: 19418 בקשה - westlaw

הי אברהם,

האם ההסבר של נטליה מספיק ?

בברכה,

כנאן גאנם | מרכז בכיר (תיאום ומעקב) | מרכזים והתקשרויות | משרד המשפטים
טלפון: 072-3903023 ; פקס: 02-6467003

From: Nataly Shapira <NatalyS@justice.gov.il>

Sent: Wednesday, 4 March, 2020 23:15

To: Kinan Ganem <KinanG@justice.gov.il>

Subject: RE: 19418 בקשה - westlaw

כנאן שלום,

תר WestLaw נחוץ למשרד מהטעמים הבאים:

- האתר מכיל חומרים משפטיים של מדינות דוברות אנגלית שאינם מופיעים במאגרים לועזיים אחרים כגון Lexis HeinOnline או Advance
- האתר מכיל חומרים משפטיים של מדינות שאינן דוברות אנגלית שמתורגמים לאנגלית, כולל החומרים מטעם מדינות החברות באיחוד האירופי ומטעם מדינות מזרח אסיה.
- האתר מכיל מספר רב של ספרי משפט באנגלית הסרוקים במלואם

בברכה,

נטליה שפירא | מנהלת הספרייה, משרד המשפטים

טלפון: 073-3925632 | פקס: 073-3925066

דוא"ל: natalys@justice.gov.il

From: Kinan Ganem

Sent: Wednesday, March 04, 2020 2:31 PM

To: Nataly Shapira

Subject: 19418 בקשה - westlaw

נטליה שלום,

הועדה מבקשת את התייחסותך האם השירות הינו קשית, נחוץ ודחוף למשרד.

מה הקריטריות לביצוע ההתקשרות ומהם היקפי השימוש במאגר.

בברכה,

כנאן גאנם | מרכז בכיר (תיאום ומעקב) | מרכזים והתקשרויות | משרד המשפטים

[מס' עמוד]

Thomson Reuters



תאריך עדכון אחרון: 26/02/2020

שלום עדי ראובן, משרד המשפטים

פניה לפרסום כוונה להתקשרות, טרום החלטת ועדה

מספר פניה:	647462	סטטוס פניה:	טרום החלטת ועדה
מגיש הפניה:	עדי ראובן	תאריך פרסום:	26/02/2020
מספר הליך של המפרסם:	רכישות 71.20	משרד המשפטים	
* יחידה:			
תאור מהות הפניה:	פרסום כוונת המשרד להתקשר עם ספק Thomson Reuters לצורך חידוש מנוי למאגר מידע WestLaw לשנת 2020.		
* נושא:	מוצרי דפוס והוצאה לאור		
(בחר לפחות נושא אחד)			
* שווי התקשרות (לרבות מיסים)	20,595.00	מטבע	לירה שטרלינג
* תקופת התקשרות מ:	10/03/2020	תקופת התקשרות עד:	31/01/2021
* בקשת הפטור מסתמכת על תקנה: 3(31) [התקשרות עם ספק חוץ]			
תקנה תקציבית למימון ההתקשרות:	8510115		
ספקים מרובים/ספק חוץ?	<input type="checkbox"/>		
* מספר ספק עזרה:		שם ספק:	Thomson Reuters
* איש קשר לקבלת השגות מהציבור:			
* שם:	עדי ראובן	דואר אלקטרוני:	Adireuv@justice.gov.il
* תאריך אחרון להגשת ההשגה:	10/03/2020	נא לחשב 14 ימי עבודה באופן ידני	
מסמכים:			
מסמך חוות דעת מקצועית			

חתימת מורשה פרסום



פניה מספר 647462

פרסום כוונת המשרד להתקשר עם ספק Thomson Reuters לצורך חידוש מנוי למאגר מידע
 WestLaw לשנת 2020.

מהות ההתקשרות :

השגות

שם פונה

שם הספק

[+] .. אין השגות

.. אין השגות



10

11